

STAFFEL 11  
BAND 2



# Buffy

the Vampire Slayer™

CHRISTOS  
GAGE

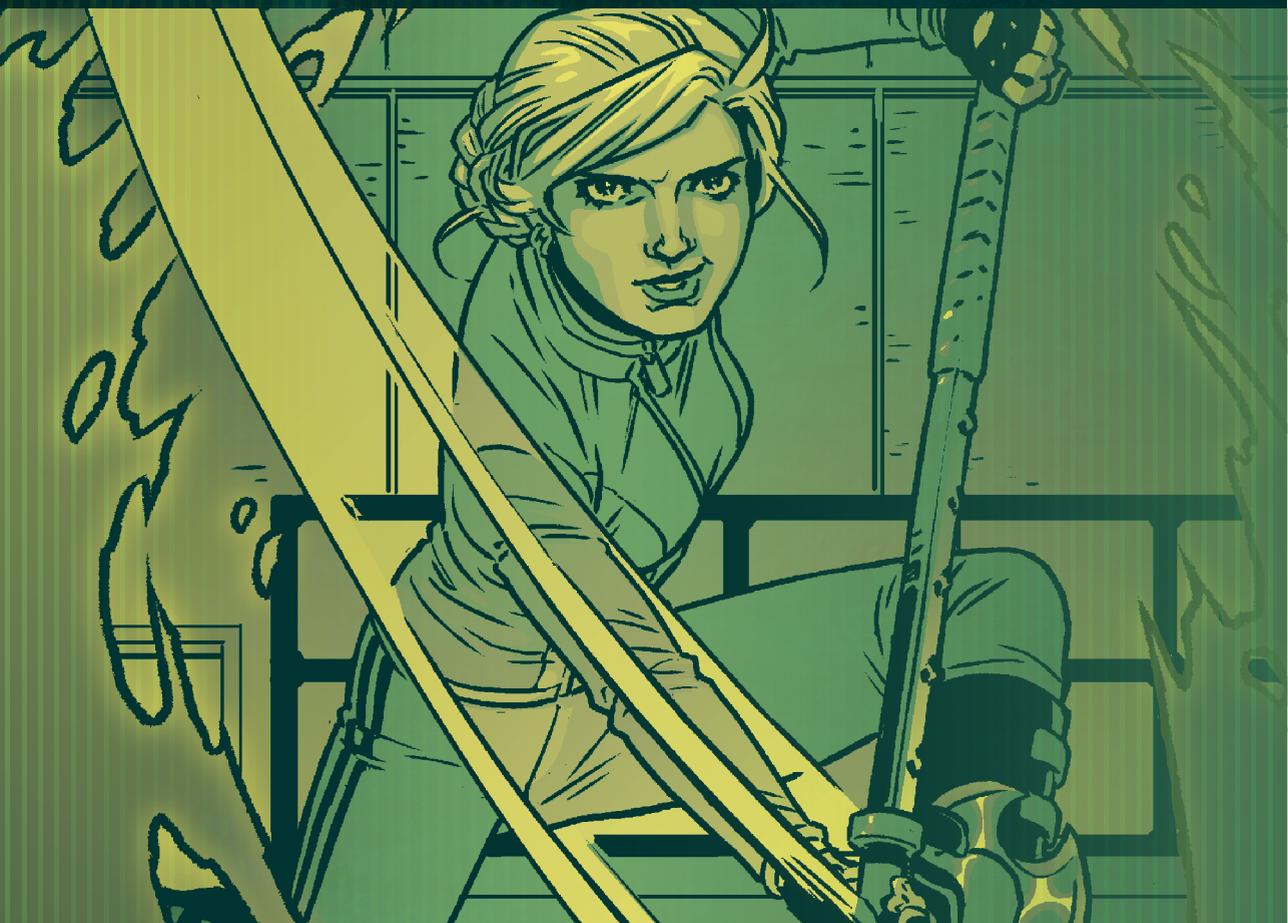
REBEKAH  
ISAACS

MEGAN  
LEVENS

EXECUTIVE PRODUCER  
JOSS WHEDON

**DIE EINE!**

Buffy  
the vampire slayer™



# Buffy

the Vampire Slayer™

STAFFEL 11, BAND 2:

**DIE EINE!**

Text **CHRISTOS GAGE**

Zeichnungen + Tusche (*Kapitel 1-2, 5-6*) **REBEKAH ISAACS**

Zeichnungen (*Kapitel 3*) **GEORGES JEANTY**

Tusche (*Kapitel 3*) **DEXTER VINES**

Zeichnungen (*Kapitel 4*) **MEGAN LEVENS**

Farben **DAN JACKSON**

Cover und Kapitelcover **STEVE MORRIS**

Executive Producer **JOSS WHEDON**

**panini** COMICS

Verlagsleiter (Dark Horse Comics) **MIKE RICHARDSON**

Redaktion (Originalband) **FREDDYE MILLER**

Redaktionsassistentz (Originalband) **KEVIN BURKHALTER**

Buchdesign (Originalband) **ETHAN KIMBERLING**

Digitale Bearbeitung (Originalband) **CHRISTIANNE GOUDREAU**

Mit besonderem Dank an Nicole Spiegel und Carol Roeder von Twentieth Century Fox, Becca J. Sadowsky, Andrew Chambliss, Ruth Gage, Sierra Hahn, Bob Harris und Randy Stradley.

Die Geschichte spielt nach den Ereignissen aus der *Buffy the Vampire Slayer* Staffel 10. *Buffy* wurde von Joss Whedon geschaffen.

**panini comics**

[www.paninicomics.de](http://www.paninicomics.de)

1. Auflage: März 2018  
ISBN 978-3-7416-0661-8

Digitale Ausgabe:  
978-3-7367-3854-6 (PDF)

978-3-7367-3855-3 (EPUB)  
978-3-7367-3856-0 (MOBI)



IMPRESSUM: Die deutsche Ausgabe von **BUFFY THE VAMPIRE SLAYER** Staffel 11, Band 2: Die eine! wird von der Panini Verlags GmbH herausgegeben, Rotebühlstr. 87, 70178 Stuttgart. Geschäftsleitung: Hermann Paul; Head of Editorial: Jo Löffler (v.i.S.d.P.); Redaktion: Steffen Volkmer (verantwortl.), Claudia Hahn; Übersetzung: Claudia Kern, Steffen Volkmer. Marketing & Kooperationen: Holger Wiest (E-Mail: [marketing@panini.de](mailto:marketing@panini.de)); Grafik & Lettering: LetterFactory · Michael Beck; Druck: Printed in Italy; Anzeigen: BLAUFEUER VERLAGSVERTRETUNGEN GmbH, [info@blaufeuer.de](mailto:info@blaufeuer.de). Es gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 13 vom 01.11.2016, Vertriebsservice: stella distribution, Hamburg, Fax: 040/808053050. Presse & PR: Steffen Volkmer.

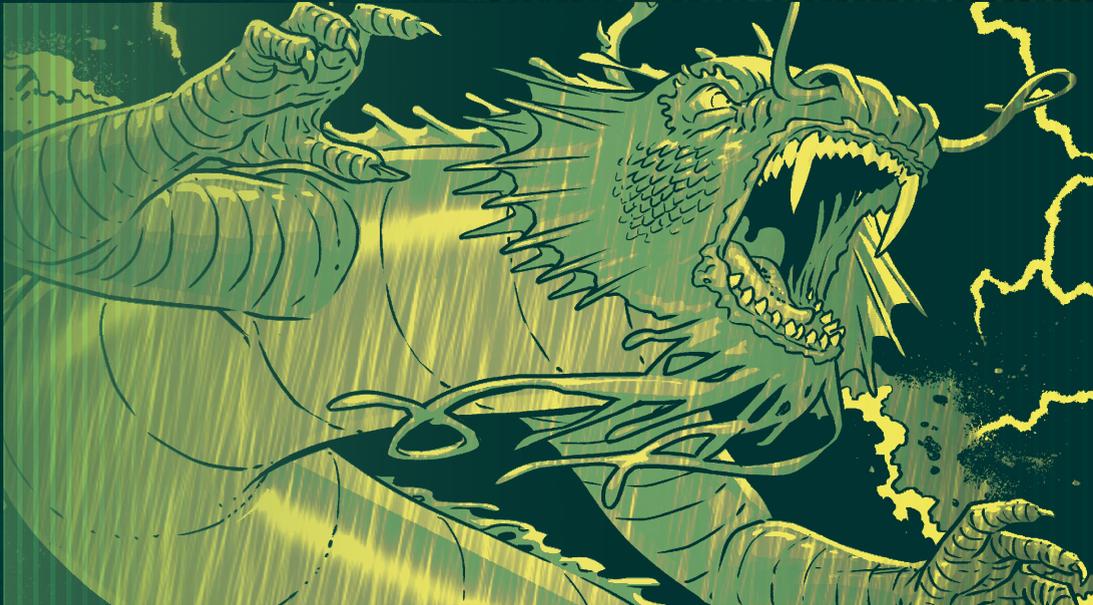
YDBUFF022



Amerikanische Originalausgabe: **BUFFY THE VAMPIRE SLAYER SEASON 11 VOLUME 2: ONE GIRL IN ALL THE WORLD** originally published by Dark Horse Books®, February 2018. This volume reprints the comic-book series *Buffy the Vampire Slayer* Season 11 #7–#12, from Dark Horse Comics. *Buffy the Vampire Slayer*™ & © 2017, 2018 Twentieth Century Fox Film Corporation. All rights reserved. *Buffy* and all other prominently featured characters are trademarks of Twentieth Century Fox Film Corporation. Dark Horse Books® and the Dark Horse logo are registered trademarks of Dark Horse Comics, LLC. All rights reserved. No portion of this publication may be reproduced or transmitted, in any form or by any means, without the express written permission of Dark Horse Comics, LLC. Names, characters, places, and incidents featured in this publication either are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual persons (living or dead), events, institutions, or locales, without satiric intent, is coincidental.

## BUFFY – DIE JÄGERIN

rettet seit ihrer Jugend die Welt vor den Mächten der Finsternis. Mit ihrem Freund, dem Vampir **Spike**, und der Gang: Wicca **Willow Rosenberg**, dem extrem normalen, wenngleich einäugigen **Xander Harris**, ihrer Schwester **Dawn** und ihrem ehemals alten, aber nun auf magische Weise als Dreizehnjährigen wiedergeborenen Mentor **Giles** konnte *Buffy* noch alles und jeden besiegen ... bis jetzt.



Nach einem verheerenden Angriff auf **San Francisco** durch einen mystischen Drachen geht die Regierung gegen magische Wesen vor und sperrt sie (darunter auch *Buffy*, *Willow* und *Spike*) in ein Internierungslager. *Buffy* tritt gegen ihre Überzeugung der Lagermiliz bei, um *Spike* größere Blutraktionen besorgen zu können. Bei dieser Arbeit entdeckt sie Hinweise auf eine gigantische Verschwörung, die hinter der Internierung steckt ...





HALLO, ICH BIN OPHELIA REYES, MAGIEMINISTERIN.

DIES SIND SCHWERE ZEITEN ...

TEIL 7  
**MACHTLOS**



WIE SIE WISSEN, IST DIE SICHERHEITZONE NUR EIN SCHRITT HIN ZU EINER PERMANENTEN LÖSUNG, DIE EINE KOEXISTENZ ZWISCHEN MENSCHEN UND MAGISCHEN WESEN ERLAUBEN SOLL.

DIESE LÖSUNG IST NUN GEFUNDEN. SIE WIRD NICHT ALLEN EIN NORMALES LEBEN ERMÖGLICHEN, ABER VIELEN.



EINIGE MENSCHEN, DIE IHRE MAGISCHE ENERGIE ABGEGEBEN HABEN, WURDEN BEREITS FREIGELASSEN.



DIESE METHODE FUNKTIONIERT NUN BEI ALLEN MAGISCHEN WESEN.

WENN SIE DAS ENTFERNEN LASSEN, WAS SIE ZU EINER BEDROHUNG MACHT, DÜRFEN SIE WIEDER IN UNSERE GESELLSCHAFT ZURÜCKKEHREN. WIR WERDEN SIE DABEI UNTERSTÜTZEN.



OHNE  
MAGIE WÜRDÉ ICH  
STERBEN!

WIR WISSEN, DASS  
FÜR EINIGE VON IHNEN  
MAGIE LEBENSWICHTIG  
IST. WIR ARBEITEN AUCH  
AN LÖSUNGEN FÜR  
SIE.



DAS WIRFT AUCH  
KULTURELLE UND IN MANCHEN  
FÄLLEN ... RELIGIÖSE FRAGEN  
AUF.

DIESES ANGEBOT  
IST FREIWILLIG, ABER  
WIR MÖCHTEN SIE BITTEN,  
SEHR GENAU DARÜBER  
NACHZUDENKEN.



WENN SIE ES  
ANNEHMEN, SAGEN  
SIE EINER WACHE ODER  
DER MILIZ BESCHIED.  
DANKE.

HEY!  
JÄGERIN! ICH  
WILL!

DIESE  
UNTERSTÜTZUNG ...  
MEINT DIE DAMIT  
GELD?



RUHE! ICH  
WEISS NICHT  
MEHR ALS IHR.  
ICH SCHREIBE NUR  
EURE NAMEN  
AUF.

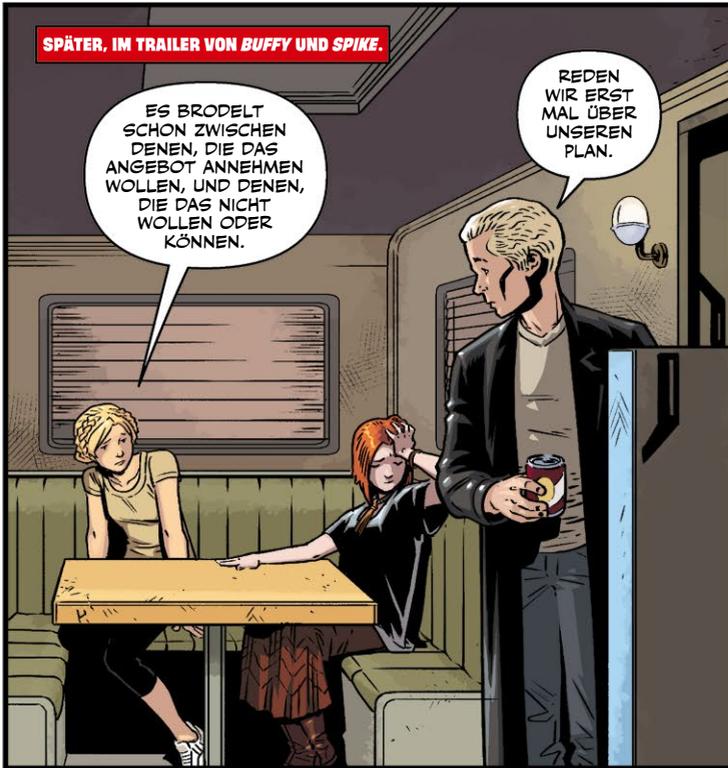


DU WEISST, WAS  
DAS WAR, ODER?  
UND DU WEISST,  
WAS DANACH  
KOMMT!

DAS WAR DAS  
ZUCKERBROT.

JETZT  
KOMMT DIE  
PEITSCHE.

SPÄTER, IM TRAILER VON BUFFY UND SPIKE.





KLAR. ABER VON HIER *DRIN* KÖNNEN WIR NICHTS DAGEGEN TUN.

*DA DRAUSSEN* AUCH NICHT, OHNE *UNSERE KRÄFTE!*



IHR BEIDE HABT MEHR DRAUF ALS EURE KRÄFTE. MACHT EUCH MAL NICHT SO KLEIN ... IHR KÖNNTET SIE VERMUTLICH SOGAR ZURÜCKHOLEN.

UND WENN IHR KEINEN ANDEREN GENIALEN PLAN HABT, DANN WEISS ICH NICHT, WELCHE WAHL UNS BLEIBT.

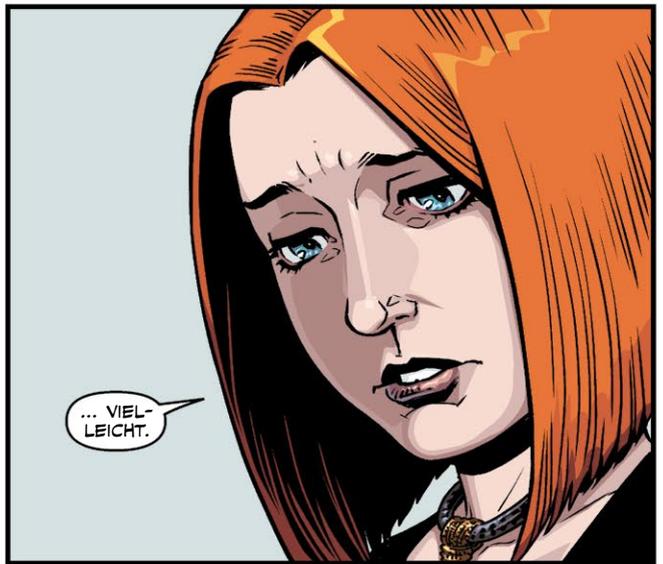


*WAS ZUR ...?!* MOMENT, BIN GLEICH ZURÜCK.

ICH MUSS MIT DEM ZIRKEL REDEN. KOMMST DU ALLEIN KLAR?

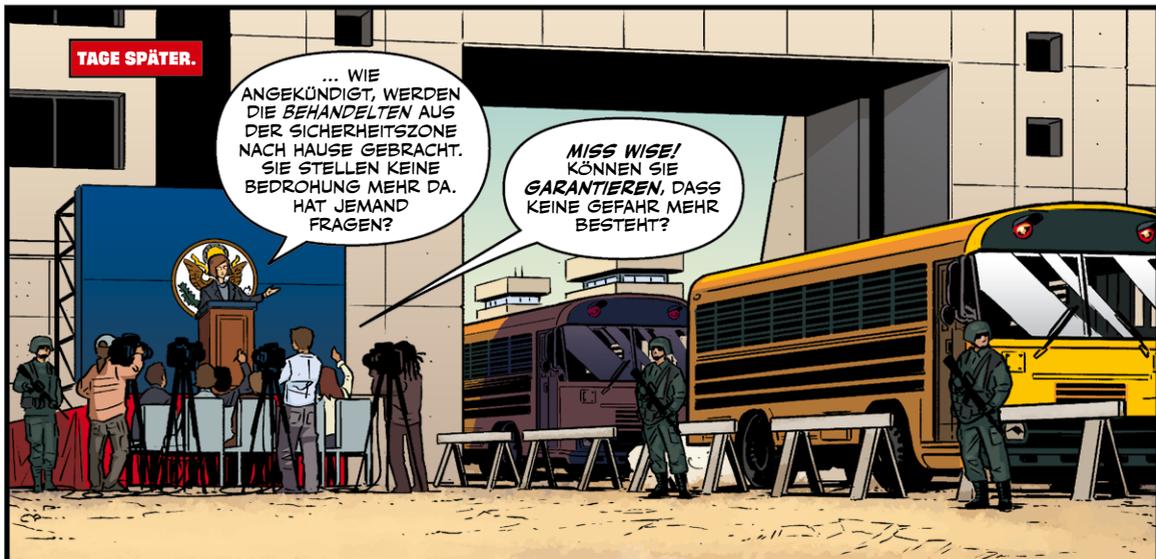


JA. WENN NUR ALLES SO LEICHT WÄRE.









TAGE SPÄTER.

... WIE ANGEKÜNDIGT, WERDEN DIE BEHANDELTEN AUS DER SICHERHEITZONE NACH HAUSE GEBRACHT. SIE STELLEN KEINE BEDROHUNG MEHR DA. HAT JEMAND FRAGEN?

MISS WISE! KÖNNEN SIE GARANTIEREN, DASS KEINE GEFAHR MEHR BESTEHT?



ICH KANN GARANTIEREN, DASS DIESE PERSONEN KEINE MAGISCHE ENERGIE MEHR BESITZEN. SIE SIND DAMIT SO GEFÄHRLICH WIE JEDER ANDERE. JA BITTE?

DÜRFEN WIR DIE ZONE BETRETEN?



ZU IHRER EIGENEN SICHERHEIT MUSS ICH DAS VERNEINEN. SIE KÖNNEN JA DIE HEIMKEHRER INTERVIEWEN.

WAS IST MIT DENEN, DIE DAS ANGBOT ABLEHNEN? ODER ES NICHT ANNEHMEN KÖNNEN?



DAS SIND ZWEI UNTERSCHIEDLICHE SITUATIONEN, ABER DIE ANTWORT IST DIESELBE ...

WIR WOLLEN EINE LÖSUNG FÜR ALLE FINDEN.

VERWALTUNG  
DER SICHERHEITS-  
ZONE.

DU  
SOLLST MICH  
UNTER DRUCK  
SETZEN?

SIE  
WOLLEN NUR, DASS  
ALLE DIE CHANCE, DIE  
SICH IHNEN BIETET,  
ANNEHMEN.

WELCHE  
CHANCE, RILEY?  
SIE WOLLEN MIR  
MEINE KRÄFTE  
NEHMEN.

DU WEISST,  
WIE VIELE MAGISCHE  
UND ANDERE FEINDE ICH  
HABE. ICH ÜBERLEBE  
KEINE STUNDE!

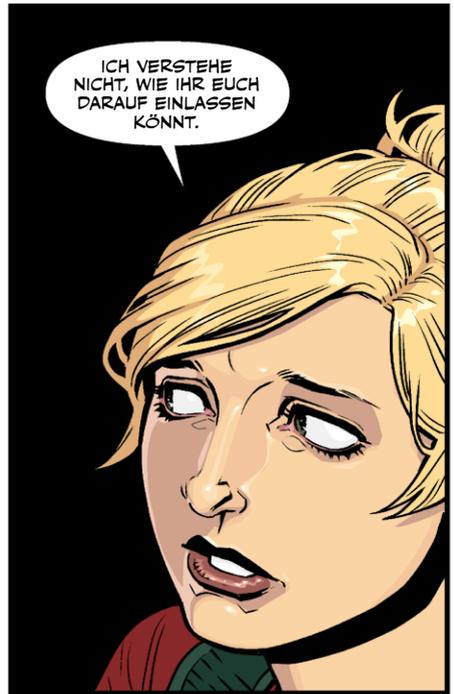




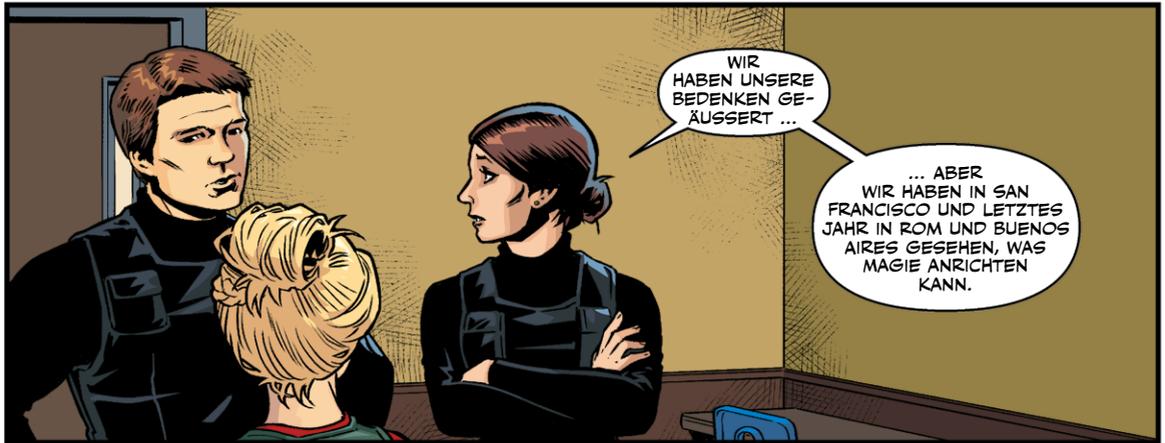
NUR NOCH DIE HÄLFTE DER INGASSEN IST HIER, SIE HABEN ALSO MEHR GELD FÜR JEDEN. DIE VAMPIRE WERDEN GENUG BLUT BEKOMMEN, VERSprochen.

ICH ARBEITE MIT IHNEN AN LÖSUNGEN. WIR KÖNNTEN ... WAS BESSER ALS NICHTS WÄRE ... SPIKE NACH ENGLAND DEPORTIEREN.

WIR KOMMEN EUCH ENTGEGEN. TU DAS DOCH AUCH.



ICH VERSTEHE NICHT, WIE IHR EUCH DARAUf EINLASSEN KÖNNT.



WIR HABEN UNSERE BEDENKEN GEÄUSSERT ...

... ABER WIR HABEN IN SAN FRANCISCO UND LETZTES JAHR IN ROM UND BUENOS AIRES GESEHEN, WAS MAGIE ANRICHTEN KANN.



DIE LEUTE, DIE DARAN ARBEITEN, VERSUCHEN AUS EINER SCHLIMMEN SITUATION DAS BESTE ZU MACHEN.

DAS IST DIE WELT, IN DER WIR LEBEN.



UND ICH MÖCHTE DAS BESTE FÜR DICH UND ALLE.

GLAUBST DU MIR DAS, BUFFY?